

In-Wall Smart Energy Switch Receiver

Art.no 36-5744 Model DSC18103-ZWEU

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Things to consider:

- Other wireless equipment using the same frequency band can reduce the transmission range.
- The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).

If you experience problems, try the following:

- Turn off any other existing wireless equipment to check whether this is the cause of the problem.
- Reposition the wireless equipment, shorten the distance between the transmitter and the receiver or reduce the number of obstacles (walls, furniture, etc.) between them.

Product description

- Remote control switch for flush-mounting behind in-wall appliance switches. Works with Zipabox Duo and other Z-wave-system products, regardless of make.
- Supports 2-way communications, enabling it to report the status of the remote controlled device so you can see whether or not it is on.
- Measures the energy consumption of the connected device and reports this information back to the Z-wave control unit.
- Controlled by smartphone or tablet via a gateway like the Zipabox Duo or directly via a separate remote control (sold separately).
- Also equipped with a built-in repeater function which allows other remote receivers to more readily receive signals by repeating the signals it receives from the gateway or remote control.

Installation

Note: This switch is designed to be hard-wired behind a wall switch. If you are at all unsure about any aspect of the installation, let a qualified electrician undertake the work.

1. Set your Z-wave control device to learning mode.
2. Push the button on the front of the receiver to connect it to your existing Z-wave network.

Note: The LED indicator on the receiver will either shine steadily or be off (depending on whether the connected switch is off or on) if the receiver is connected to your existing Z-wave network. The LED indicator will flash slowly if the receiver is **not** connected to your existing Z-wave network.
3. You can also use the connected switch, instead of pressing the button on the front of the receiver, to connect the receiver to your existing Z-wave network.
4. You can switch the receiver on and off using the button on the front when it is connected to your existing Z-wave network.
5. The receiver is factory preset to work with a 2-pole toggle switch. Hold the button on the front of the receiver in for 6 seconds to setup the receiver to work with a push-button switch.

Uninstallation

Set your Z-wave control device to the device-removal mode. Uninstall the receiver by switching the connected switch on and off 10 times in quick succession or pressing the button on the receiver.

The reset feature

Hold in the button on the receiver for 20 seconds.

For more information please visit www.aeotec.com for a complete instruction manual.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local council.

Specifications

Rated voltage	230 V, 50 Hz
Load capacity	2300 W/10 A. Max 350 W inductive load.
Frequency	868.42 MHz



Inbyggnadsmottagare på/av med energimätare

Art.nr 36-5744 Modell DSC18103-ZWEU

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Tänk på att:

- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

Vid funktionsproblem, prova följande lösningar:

- Stäng av övriga befintliga trådlösa utrustningar för att kontrollera om de kan vara orsaken till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen, förkorta avståndet eller minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

Produktbeskrivning

- Fjärrströmbrytare för infälld, fast installation i t.ex. apparatdosa. För användning med Zipabox Duo och andra Z-wave-system, oavsett fabrikat.
- Enheten stöder tvåvägskommunikation vilket gör att den även rapporterar tillbaka sin status, så att du vet om belysningen är tänd eller inte.
- Mäter energiförbrukningen och rapporterar detta till Z-wave-kontrollenheten.
- Styrs lämpligen med smartphone eller surfplatta via en gateway som Zipabox Duo eller direkt med separat fjärrkontroll (säljs separat).
- Enheten har inbyggd repeaterfunktion som hjälper andra mottagare i radioskugga genom att återutsända signalen som sänts från gateway eller fjärrkontroll.

Installation

Obs! Mottagaren är avsedd för fast installation, är du det minsta osäker på hur den elektriska installationen ska utföras låt en behörig elektriker utföra arbetet.

1. Sätt din Z-wave-kontrollenhet i inlärningsläge.
2. Tryck in knappen på framsidan av mottagaren för att ansluta mottagaren till ditt existerande Z-wave-nätverk.

Obs! Mottagarens LED-indikator kommer att lysa konstant eller vara släckt (beroende på om ansluten strömbrytare är av eller på) om mottagaren är ansluten till ditt existerande Z-wave-nätverk. LED-indikatorn blinkar långsamt om mottagaren **inte** är ansluten till ditt existerande Z-wave-nätverk.

3. Du kan också använda ansluten strömbrytare, istället för att trycka in knappen på mottagarens framsida, för att ansluta mottagaren till ditt existerande Z-wave-nätverk.
4. Du kan slå av och på mottagaren med knappen på framsidan när den är ansluten till ditt existerande Z-wave-nätverk.
5. Mottagaren är från fabrik inställd på att fungera tillsammans med en 2-polig vippströmbrytare. Håll in knappen på mottagarens framsida i 6 sekunder för att ställa in mottagaren för att fungera med en tryckströmbrytare.

Avinstallation

Sätt din Z-wave-kontrollenhet i läge för att ta bort enheter.

Slå 10 gånger i snabb följd av och på ansluten strömbrytare eller tryck på knappen på mottagaren för att avinstallera.

Återställning

Håll in knappen på mottagaren i 20 sekunder.

Besök gärna www.aeotec.com för en fullständig bruksanvisning.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Nätanslutning 230 V, 50 Hz

Max belastning 2300 W, 10 A. Max 350 W induktiv belastning.

Frekvens 868,42 MHz



Innbyggingsmottaker on/off

Art.nr. 36-5744 Modell DSC18103-ZWEU

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Husk:

- Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan på kan påvirke rekkevidden negativt.
- Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør.

Ved problemer, prøv følgende:

- Skru av øvrig trådløst utstyr for å kontrollere hvor årsak til problemene ligger.
- Flytt det trådløse utstyret og reduser avstanden mellom sender og mottaker. Forsøk også å redusere antall hindringer mellom sender og mottaker (vegger, møbler etc.).

Produktbeskrivelse

- Fjernstrømbryter for innfelt, fast installasjon i f.eks. koblingsboks, til bruk sammen med Zipabox Duo og andre Z-wave-systemer, uansett fabrikkat.
- Enheten støtter toveiskommunikasjon, noe som gjør at den også rapporterer statusen tilbake. Du vet da om uttaket er til- eller frakoblet.
- Måler energiforbruket og rapporterer videre til Z-wave-kontrollenheten.
- Styres enkelt med smarttelefon eller nettbrett via en gateway som Zipabox Duo eller direkte med en separat fjernkontroll (selges separat).
- Enheten har innebygd repeaterfunksjon som hjelper andre mottakere i radioskygge ved å sende repeterte signaler som er sendt ut fra gateway eller fjernkontroll.

Installasjon

Obs! Mottakeren er til fast installasjon. Husk at all fast installasjon skal utføres av registrert installasjonsvirksomhet.

1. Still Z-wave-kontrollenheten inn på innlæringsmodus.
2. Trykk inn knappen på framsiden av mottakeren for å koble den til ditt eksisterende Z-wave-nettverk.

Obs! Mottakerens LED-indikator vil lyse eller være slukket (avhengig av om strømbryteren er av eller på) hvis mottakeren er koblet til det eksisterende Z-wave-nettverket. LED-indikatoren blinker sakte hvis mottakeren **ikke** er koblet til det eksisterende Z-wave-nettverket.

3. Du kan også bruke tilkoblet strømbryter, i stedet for å trykke inn knappen på mottakerens framside, for å koble mottakeren til det eksisterende Z-wave-nettverket.
4. Mottakeren slås av og på med knappen på framsiden når den er koblet til det eksisterende Z-wave-nettverket.
5. Mottakeren er fra produsenten innstilt til å virke sammen med en 2-polet vippestrømbryter. Knappen på mottakerens framside holdes inne i 6 sekunder for at mottakeren skal fungere sammen med en trykkstrømbryter.

Avinstallasjon

Plasser Z-wave-kontrollenheten i modus for å fjerne enheter. Slå 10 ganger i rask rekkefølge på og av den tilkoblede strømbryteren eller trykk på knappen på mottakeren for å avinstallere.

Tilbakestilling/reset

Hold knappen på mottakeren inne i minst 20 sekunder.

Komplett bruksanvisning finnes på www.aeotec.com.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis du er usikker, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning	230 V, 50 Hz
Maks belastning	2300 W, 10 A. Maks 350 W induktiv belastning.
Frekvens	868,42 MHz



Uppoasennettava vastaanotin, jossa sähkönkulutusmittari

Tuotenro 36-5744 Malli DSC18103-ZWEU

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Ota huomioon seuraavat asiat:

- Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.
- Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti kipsiseinää enemmän).

Kokeile ongelmatilanteessa seuraavia keinoja:

- Selvitä, aiheuttavatko muut langattomat laitteet ongelmia sammuttamalla ne.
- Siirrä langattomia laitteita, lyhennä laitteiden välistä etäisyyttä tai vähennä lähettimen ja vastaanottimen välisiä esteitä, kuten huonekaluja.

Tuotteen kuvaus

- Vastaanotin kiinteään uppoasennukseen esim. laiterasiaan. Käytetään Zipabox Duon ja muiden Z-wave-järjestelmien kanssa valmistajasta riippumatta.
- Vastaanotin tukee kaksisuuntaista viestintää – se raportoi tilastaan takaisin, jolloin tiedät, onko liitetty laite päällä.
- Vastaanotin mittaa liitetyn laitteen energiankulutuksen ja raportoi sen Z-wave-ohjausyksikölle.
- Vastaanotinta ohjataan älypuhelimella tai tabletilla yhdyskäytävän, kuten Zipabox Duon kautta tai suoraan kaukosäätimellä (myydään erikseen).
- Vastaanottimessa on kiinteä toistotoiminto, joka auttaa muita katvealueella olevia vastaanottimia lähettämällä yhdyskäytävästä tai kaukosäätimestä lähetetyn signaalin uudelleen.

Asennus

Huom.! Vastaanotin on tarkoitettu kiinteään asennukseen. Jos olet epävarma kuinka asennus tulee suorittaa, ota yhteys sähköasentajaan.

1. Aseta Z-wave-ohjausyksikkö oppimistilaan.
2. Liitä vastaanotin Z-wave-verkkoon painamalla vastaanottimen etupuolella olevaa painiketta.
Huom.! Vastaanottimen LED-merkkivalo palaa jatkuvasti tai on sammunut (riippuen siitä, on liitetty virtakytkin päällä), jos vastaanotin on liitetty Z-wave-verkkoon. LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti, jos vastaanotin **ei** ole liitetty Z-wave-verkkoon.
3. Vastaanottimen etupuolella olevan painikkeen painamisen sijaan voit liittää vastaanottimen Z-wave-verkkoon myös käyttämällä liitettyä virtakytkintä.
4. Voit käynnistää ja sammuttaa vastaanottimen sen etupuolella olevalla painikkeella, kun vastaanotin on liitetty Z-wave-verkkoon.
5. Vastaanotin on asennettu toimimaan 2-napaisen vipukytkimen kanssa. Asenna vastaanotin toimimaan painokytkimen kanssa painamalla vastaanottimen etupuolella olevaa painiketta kuuden sekunnin ajan.

Asennuksen poisto

Aseta Z-wave-ohjausyksikkö tilaan, jossa voi poistaa laitteita.

Poista asennus painamalla liitettyä virtakytkintä nopeasti 10 kertaa tai painamalla vastaanottimen painiketta.

Asennuksen palauttaminen

Paina vastaanottimen painiketta 20 sekunnin ajan.

Osoitteessa www.aeotec.com voit tarkastella käyttöohjetta kokonaisuudessaan.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	230 V, 50 Hz
Enimmäiskuormitus	2300 W, 10 A. Enintään 350 W:n induktiivinen kuormitus.
Taajuus	868,42 MHz



Ein/Aus-Empfänger mit Energiemessgerät für Unterputz/Einbau

Art.Nr. 36-5744 Modell DSC18103-ZWEU

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Bitte beachten:

- Andere Funkausrüstung, die auf der gleichen Frequenz sendet, kann die Reichweite beeinträchtigen.
- Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).

Bei Funktionsproblemen bitte folgende Lösungen testen:

- Sonstige Funkausrüstung abschalten, um zu prüfen, ob sie die Problemursache ist.
- Die Funkausrüstung versetzen und/oder den Abstand verringern. Außerdem die Zahl der Hindernisse (Wände, Möbel) zwischen Sender und Empfänger verringern.

Produktbeschreibung

- Funkschalter zum Einbau z. B. in Schalterdosen. Zur Benutzung mit ZipaBox Duo und anderen Z-Wave-Systemen, unabhängig vom Fabrikat.
- Das Gerät unterstützt die Zwei-Wege-Kommunikation, die dafür sorgt, dass Geräte ihren Status melden und dadurch informieren, ob die Beleuchtung ein- oder ausgeschaltet ist.
- Misst auch den Energieverbrauch und sendet diese Information an das Z-Wave-Steuergerät.
- Steuerung über Smartphone oder Tablet mithilfe eines Gateways wie Zipabox oder direkt mit einer separaten Fernbedienung (separat erhältlich).
- Das Gerät hat eine integrierte Repeaterfunktion, die angeschlossenen Geräten im Funkschatten hilft, das Signal vom Gateway oder der Fernbedienung zurückzusenden.

Verbinden

Hinweis: Das Gerät ist zum Einbau in Schalterdosen vorgesehen. Bei Unsicherheit oder nicht ausreichenden Kenntnissen, die Installation von einem qualifizierten Elektriker ausführen lassen.

1. Zuerst das Z-Wave-Steuergerät in den Verbindungsmodus versetzen.
2. Um den Empfänger an das befindliche Z-Wave-Netzwerk anzuschließen, die Taste auf der Vorderseite des Empfängers betätigen.

Hinweis: Wenn der Empfänger an das befindliche Z-Wave-Netzwerk angeschlossen ist, ist die LED des Empfängers entweder ausgeschaltet oder sie leuchtet (je nachdem ob die angeschlossene Beleuchtung ein- oder ausgeschaltet ist). Wenn der Empfänger **nicht** an das befindliche Z-Wave-Netzwerk angeschlossen ist, blinkt die LED langsam.

3. Um den Empfänger an das befindliche Z-Wave-Netzwerk anzuschließen, kann auch ein angeschlossener Schalter benutzt werden (anstatt die Taste auf der Vorderseite des Empfängers zu betätigen).
4. Wenn der Empfänger an das befindliche Z-Wave-Netzwerk angeschlossen ist, kann er mit der Taste auf der Vorderseite ein- und ausgeschaltet werden.
5. Der Empfänger ist ab Werk so eingestellt, dass er zusammen mit einem zweipoligen, bistabilen Wippschalter funktioniert. Um den Empfänger so einzustellen, dass er mit einem Tastschalter funktioniert, die Taste auf der Vorderseite für 6 s gedrückt halten.

Verbindung aufheben

Das Z-Wave-Steuergerät in den Modus zum Aufheben von Verbindungen versetzen. Zum Aufheben der Verbindung den Angeschlossenen Schalter zehnmal hintereinander schnell aus- und einschalten oder die Taste am Empfänger betätigen.

Zurücksetzen

Die Taste am Empfänger für 20 Sekunden gedrückt halten.

Eine ausführliche Bedienungsanleitung ist auf www.aeotec.com zu finden.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	230 V, 50 Hz
Max. Belastung	2300 W, 10 A. Max. 350 W induktive Last.
Frequenz	868,42 MHz



Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB declares that following product(s):

Micro Smart Switch (2nd Edition)

36-5744

DSC18103-ZWEU

is in compliance with the essential requirements
and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety):	EN 62479
Article 3.1b (EMC):	EN 301 489-1 EN 301 489-3
Article 3.2 (Radio):	EN 300 220-1 EN 300 220-2



Insjön, Sweden, July 2014

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

This product's intended usage is within the countries of Sweden, Norway, Finland, United Kingdom and Germany